

## Reza do viajante (Tefilat Haderech)

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי  
אֲבוֹתַי, שְׁתוּלִיכְנִי לְשָׁלוֹם, וְתַצְעִידְנִי  
לְשָׁלוֹם, וְתַגִּיעַנִי לְמַחֲזוֹ חֶפְצֵי לְחַיִּים  
וְלְשִׂמְחָה וְלְשָׁלוֹם, וְתַצִּילֵנִי מִכָּף  
כָּל-אוֹיֵב וְאוֹרֵב בַּדֶּרֶךְ, וְתַתִּינֵנִי לְחֵן וְלְחֶסֶד  
וְלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינַי כָּל-רוּאֵי,  
וְתִשְׁמַע קוֹל תַּחֲנוּנַי, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תִּפְלָה  
וְתַחֲנוּן אָתָּה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ  
תִּפְלָה:

Yehí ratson milefanêcha, A-do-nai E-lo-hê-nu, v'E-lo-hê avotênu, shetolichênu leshalom, vetats'idênu leshalom, vetadrichênu leshalom, vetismechênu leshalom, vetaguiênu limchoz cheftsênu, lechayim, ulsimchá, ulshalom (tendo em mente retornar neste mesmo dia, acrescenta-se: vetachazirênu leshalom). Vetatsilênu micaf col oyev, veorev, velistim, vechayot raot badêrech, umicol pur'anivot hamitrageshot uvaot leolam. Vetishlach berachá bechol maassê yadênu, vetitnêni lechen, ulchêssed, ulrachamim, beenêcha uv'enê chol roênu, vetigmelênu chassadim tovim. Vetishmá col tefilatênu, ki Atá shomêa tefilat col pê. Baruch Atá A-do nai,shomêa tefilá.

Que seja Tua vontade, Hashem, nosso D'us e D'us de nossos pais, conduzir-nos em paz, guiar nossos passos em paz, dirigir-nos em paz, apoiar-nos em paz e nos fazer chegar a nosso destino em vida, felicidade e paz (tendo em mente retornar neste mesmo dia, acrescenta-se: e fazer-nos retornar em paz). Salve-nos das mãos de todo tipo de inimigo e embuste, de ladrões e animais selvagens na jornada e de todos os tipos de calamidades que possam advir e afligir o mundo. Manda uma bênção sobre todas nossas ações e dê-me graça, bondade e misericórdia, a Teus olhos e aos olhos de todos aqueles que nos vêem, e conceda-nos favores generosos. Ouça a voz de nossa prece, pois Tu ouves a oração de cada um. Bendito és Tu, Hashem, que ouve a prece.